

LA **VIVIENDA OBRERA** UN ELEMENTO MODERNIZADOR
LA INTERVENCIÓN DEL ESTADO EN BOGOTÁ 1918-1942

09

ISSN: 1657-0308



FACULTAD DE ARQUITECTURA



UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA

REVISTA DE ARQUITECTURA



EL **FERROCARRIL** Y LA ESTRUCTURA LINEAL
BOGOTÁ, 1889-1938

ROGELIO **SALMONA**
UN RECORRIDO QUE NO TERMINA



EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y LA
RESTAURACIÓN EN LA CIUDAD DE **PANAMÁ**





PORTADA:
PLANO DE LA CIUDAD DE BOGOTÁ
DESTACANDO VÍAS PRINCIPALES
CAET

El editor y los autores son responsables de los artículos aquí publicados.

Los autores son los responsables del material gráfico publicado.

Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos, siempre y cuando se haga la solicitud formal y se cite la fuente y el autor.

FACULTAD DE ARQUITECTURA. (2007). *Revista de Arquitectura*, 9. 1-84

Especificaciones:

Formato: 34 x 24

Papel: Propalcote 150g

Tintas: Negro y Plata

Periodicidad: Anual



UNIVERSIDAD CATOLICA
DE COLOMBIA



FACULTAD DE ARQUITECTURA



CENTRO DE INVESTIGACIONES
FACULTAD DE ARQUITECTURA

SUSCRIPCIONES, ADQUISICIONES Y COMENTARIOS

DIAG. 47 N° 15B - 50 CUARTO PISO

FACULTAD DE ARQUITECTURA - CENTRO DE INVESTIGACIONES

2853770 - 2326067

cifar@ucatolica.edu.co

www.ucatolica.edu.co

IMPRESIÓN:

TALLER LITOGRAFICO ESCALA

CALLE 30 N° 17-52 - 2878200

UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA

PRESIDENTE

EDGAR GÓMEZ BETANCOURT

VICEPRESIDENTE

FRANCISCO JOSÉ GÓMEZ ORTIZ

RECTOR

FRANCISCO JOSÉ GÓMEZ ORTIZ

VICERRECTOR

ÉDGAR GÓMEZ ORTIZ

DECANA ACADÉMICA

LUCÍA CHAVES CORREAL

DIRECTORA DE INVESTIGACIONES

MARÍA EUGENIA GUERRERO

EDICIONES Y PUBLICACIONES

STELLA VALBUENA GARCÍA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DECANO

WERNER GÓMEZ BENÍTEZ

DIRECTOR DE DOCENCIA

AUGUSTO FORERO LA ROTTA

DIRECTOR DE EXTENSIÓN

CARLOS BELTRÁN PEINADO

DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN

JUAN CARLOS PÉRGOLIS V.

GESTIÓN DE CALIDAD

JORGE GUTIÉRREZ MARTÍNEZ

COMITÉ ASESOR DE CARRERA

FACULTAD DE ARQUITECTURA:

ÁLVARO BOTERO ESCOBAR

FERNANDO MONTENEGRO

OCTAVIO MORENO

SAMUEL RICARDO VÉLEZ

WILLY DREWS

REVISTA DE ARQUITECTURA

DIRECTOR

WERNER GÓMEZ BENÍTEZ

EDITOR

CÉSAR ANDRÉS ELIGIO TRIANA

COMITÉ EDITORIAL

WERNER GÓMEZ BENÍTEZ

CÉSAR A. ELIGIO TRIANA

JUAN CARLOS PÉRGOLIS

CARLOS BELTRÁN PEINADO

HERNANDO VERDUGO REYES

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNO

AUGUSTO FORERO LA ROTTA

GÉRMAN DARÍO CORREAL

ELVIA ISABEL CASAS MATIZ

JAVIER PEINADO PONTON

COMITÉ CIENTÍFICO EXTERNO

SONIA BERJMAN

ARGENTINA

JORGE GRANÉ DEL CASTILLO

COSTA RICA

BEATRIZ GARCÍA MORENO

BOGOTÁ - COLOMBIA

JORGE ALBERTO VILLAMIZAR

BUCARAMANGA - COLOMBIA

DISEÑO & IMAGEN

DISEÑO Y

MONTAJE: CÉSAR A. ELIGIO TRIANA

AFICHE: MAURICIO PÉREZ

TRADUCCIÓN: CARLOS ÁLVAREZ

EL DOCTOR WERNER, EL DECANO

Segundo semestre de 1988. Gran parte del piso de la Facultad era una sala de reuniones con vista al atardecer. Los profesores y el decano charlaban en torno al café bajo la luz anaranjada del sol que suele aparecer a esa hora: *-Es cuestión de crear el ambiente para que la gente se encuentre y dejarla trabajar...* dijo el decano. *-Hay que incentivar el grupo y lo primero que se necesita es un sitio de encuentro, agregó.*

Hoy la Facultad está acreditada de Alta Calidad por el Ministerio de Educación Nacional y validada internacionalmente por el R.I.B.A., el plan de estudios está en constante revisión, los proyectos apuntan a nuevas carreras y posgrados, la cantidad de nuevos alumnos matriculados evidencia el reconocimiento de la comunidad; sin dudas, la fórmula fue exitosa y en cada reunión, en cada presentación, cada vez que se habla de los logros de la Facultad, el doctor Werner señala los méritos de los colaboradores...

Ahora que celebramos sus treinta años en la decanatura, no quisiéramos hablar del grupo -como él lo hace siempre- sino de la visión de futuro que tuvo como decano para organizar, coordinar e integrarse a ese equipo, del cual es el centro, porque en su pensamiento siempre estuvo presente el modelo de Facultad que quería, también el modo para lograrla a través de un grupo, casi una familia que trasciende el trabajo y se confunde en la amistad. Porque las cosas se hacen bien cuando nos sentimos bien.

Treinta años en la decanatura es mucho tiempo, tanto tiempo que permitió convertir la Facultad en un club de amigos, como observó uno de los visitantes extranjeros. *-Eso es mérito del decano,* le respondió alguien. El visitante citó una frase del historiador Robert Bloch: *"más que creer en un programa, hay que amarlo"*. Eso se logra tejiendo una red de afecto entre quienes lo integran, concluimos.

Doctor Werner, muchas gracias por estos treinta años que le han permitido crear la Facultad que siempre quiso, gracias también por permitirnos compartir ese sueño.

CONTENIDO

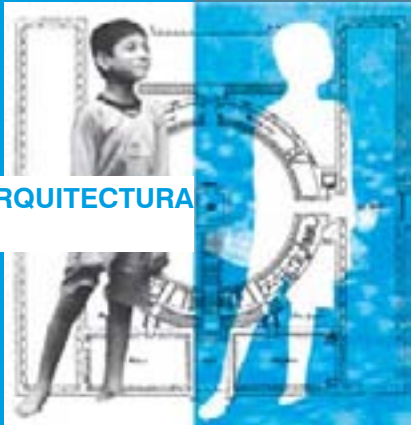
CIUDAD Y ARQUITECTURA

5-47



PEDAGOGÍA EN ARQUITECTURA

48-63

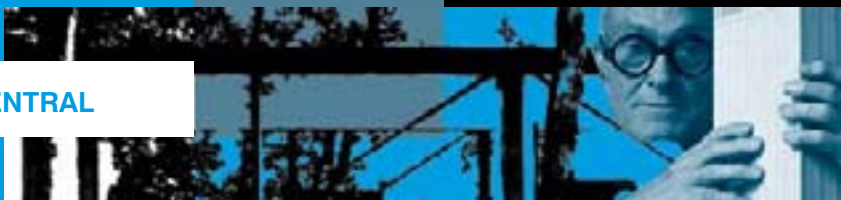


INVESTIGACIONES

64-84



AFICHE CENTRAL



LA VIVIENDA OBRERA UN ELEMENTO MODERNIZADOR

LA INTERVENCIÓN DEL ESTADO EN BOGOTÁ 1918-1942

YENNY MILENA DIAZ COTRINO

PÁG. 5

EL FERROCARRIL Y LA ESTRUCTURA LINEAL

BOGOTÁ, 1889-1938

NANCY ISABEL OJEDA ZABALA

PÁG. 13

LA ARQUITECTURA Y EL PODER EN BOGOTÁ DURANTE EL GOBIERNO DEL GENERAL GUSTAVO ROJAS PINILLA, 1953-1957

DORIS GARCÍA DE MONCADA

PÁG. 18

ROGELIO SALMONA UN RECORRIDO QUE NO TERMINA

CÉSAR ANDRÉS ELIGIO TRIANA

PÁG. 26

INVITADOS

PROYECTOS DE PLANEACIÓN DEL PAISAJE.

ENSOÑACIONES SOBRE LO SILVESTRE EN BOGOTÁ

DIANA WIESNER CEBALLOS

PÁG. 28

EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y LA RESTAURACIÓN EN LA CIUDAD DE PANAMÁ

LA ACCIÓN DEL ESTADO: RECUPERACIÓN DEL CASCO ANTIGUO DE LA CIUDAD DE PANAMÁ

ARIEL ESPINO

PÁG. 38

LA INICIATIVA PRIVADA: REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA EN EL CASCO ANTIGUO DE LA CIUDAD

DANIEL YOUNG

PÁG. 42

ACCIÓN MIXTA: ESTADO-ENTIDAD PRIVADA

FÉLIX DURÁN ARDILA

PÁG. 44

DOCENTE

EL PROYECTO DE ARQUITECTURA COMO FORMA DE PRODUCCIÓN DE CONOCIMIENTO:

HACIA LA INVESTIGACIÓN PROYECTUAL

GERMÁN DARÍO CORREAL P.

PÁG. 48

ESTUDIANTE

LA CIUDAD,

¿ESPACIO TRANSFORMADO O DESTRUIDO?

CHRISTIAN CASALLAS

PÁG. 59

LA CONSTRUCCIÓN SOCIO - SIMBÓLICA EN LAS LOCALIDADES 1 Y 7

AUGUSTO FORERO

PÁG. 64

FUNCIÓN, USO, ACTIVIDAD Y VOCACIÓN.

URBANIZACIÓN "LA MERCED" UN CASO DE ESTUDIO

ELVIA ISABEL CASAS MATIZ

PÁG. 73

DISEÑO CONSTRUCTIVO.

ESTADO DEL ARTE

MANUEL NEIRA

PÁG. 81

PHILIP JOHNSON

ROGELIO SALMONA (1929 - 2007)

UN RECORRIDO QUE NO TERMINA

“La arquitectura no se puede apreciar a través de fotografías porque tiene una música, una textura, un olor, un sabor que, no pueden abarcar solamente los ojos”....

Docente

CÉSAR ANDRÉS ELIGIO TRIANA

UNIVERSIDAD CATÓLICA DE COLOMBIA

Arquitecto, Universidad Católica de Colombia
Magister en Arquitectura, Universidad Nacional de Colombia
Docente de las áreas de Diseño Arquitectónico y Diseño Urbano, Facultad de Arquitectura Universidad Católica de Colombia
Director del Semillero de Investigación, Análisis y Proyecto.
Editor de la Revista de Arquitectura, Universidad Católica de Colombia

RESUMEN

Un recorrido que no termina, es un pequeño reconocimiento a la vida y obra del arquitecto Rogelio Salmons. Aunque la vida termine, la arquitectura es un testimonio que no se agota con el paso del tiempo y por la cual siempre se recordará al arquitecto y a su obra: una arquitectura llena de intangibles, sensaciones y acontecimientos estructurada a partir del valor de recorridos sin fin.

“La arquitectura no se puede apreciar a través de fotografías” afirmaba el arquitecto Rogelio Salmons; *la fotografía*, captura la imagen, un instante, un fragmento, *el texto*, es la representación del pensamiento y demuestra las diferentes intenciones que están detrás de cada acción que se transforma en materia. A través de una secuencia fotográfica por el Edificio de Posgrados de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional (1997-2000), se construyó una cadena de imágenes que fueran capaces de expresar la transformación de las palabras en arquitectura, es aquí donde el recorrido o más bien el error como bien lo definió Salmons, se convierte en la herramienta para generar múltiples relaciones, percepciones y dualidades: interior-exterior, adentro-afuera, luz-sombra, cierre-apertura, cerca-lejos, natural-artificial; el recorrido se asemeja a una cinta de Moebius en la cual no se sabe en que momento se está al interior y como a partir de suaves transiciones o fuertes contrastes se pasa al exterior y nuevamente sin darse cuenta se vuelve a estar en el interior.

PALABRAS CLAVE

Arquitectura Colombiana, composición arquitectónica, edificio de Posgrados Universidad Nacional, edificios públicos, percepción de la arquitectura.

ROGELIO SALMONA (1929 - 2007).

A JOURNEY THAT DOESN'T COME TO AN END

“A journey that doesn't come to an end”, is a small recognition to the life and work of the architect Rogelio Salmons. Although life ends, architecture is a legacy that does not pass with time and this is the reason Salmons will always be remembered: an architecture full with intangibility, sensations and events structured starting from the value of journeys without end.

“Architecture cannot be appreciated through pictures” affirmed Rogelio Salmons: the picture, captures the image, an instant, a fragment, the text, is the representation of the thought and it demonstrates the different intentions that are behind each action that becomes matter. Through a photographic sequence for the Human Sciences Postgraduate Building at the Bogotá National University (1997-2000), a chain of images was built that were able to express the transformation of the words in architecture, it is here where the journey or rather wandering as Salmons well defined it, it becomes the tool to generate multiple relationships, perceptions and dualities: interior-exterior, inside-out, light-shade, closing-opening, close-far, natural-artificial; the journey resembles each other to a tape of Moebius in which is not known in what moment one is inside, and how one goes out starting with subtle transitions or strong contrasts one goes inside again without realizing it.

KEYWORDS

Colombian architecture, architectural composition, Postgraduate Building, National University, public buildings, perception of architecture.

Recibido: Octubre 9/2007 Revisado: Octubre 12/2007 Aceptado: Octubre 16/2007

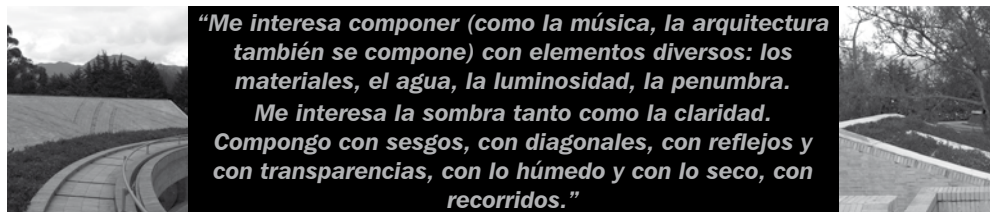
UNIVERSIDAD CATÓLICA DE COLOMBIA



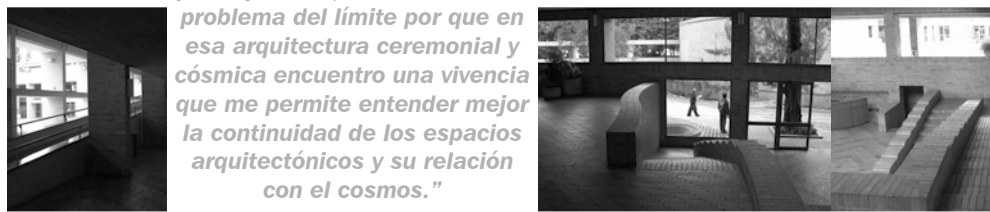
“Hacer arquitectura ... implica buscar la confluencia entre geografía e historia. No puede ser de otra forma.

De la historia, por muy incipiente que sea, queda siempre una lección para conocer, interpretar y mantener una memoria sobre lo que ya se hizo y perdura.

De la geografía – en estas regiones majestuosas e indómitas- quedan no solo enseñanzas sino motivaciones que permiten enriquecer la especialidad.”



“Me interesa componer (como la música, la arquitectura también se compone) con elementos diversos: los materiales, el agua, la luminosidad, la penumbra. Me interesa la sombra tanto como la claridad. Compongo con sesgos, con diagonales, con reflejos y con transparencias, con lo húmedo y con lo seco, con recorridos.”



"...es un continuo error, siempre sorprendente, siempre efímero. Y cuando pudo ir más allá del hecho constructivo, lo hizo porque supo emocionar y confiarse a su tiempo, ser su cómplice sutil y constante... Es que la arquitectura es un arte del espacio y del tiempo porque permite que se infiltren y palpiten los sentidos, al percibir su transcurrir..."

"La relación entre espacios cubiertos y espacios abiertos es la espina dorsal, por así decirlo, de la composición, me conduce desplazamientos de muros, a la creación de transparencias, a transiciones entre interior y exterior; de aberturas inesperadas para captar algún lugar descubierto, fuertemente iluminado por el sol, o momentáneamente iluminado en su paso a la penumbra. En general a través de estas composiciones lo que trato de obtener es una visión total de la obra arquitectónica."

"La real posesión y apropiación del espacio permite que el recorrido (el error) no sea simplemente acortar una distancia sino ir descubriendo elementos espaciales que son indecibles en el momento de explicarlo y que solo aparecen cuando habitamos esa espacialidad."

"Entre tantas incertidumbres yo tengo la certeza que la arquitectura debe volver presente el tiempo: por sus cualidades sensibles: ritmo, movimiento, silencio, variaciones, sorpresa; pero también sus propias virtudes: acontecimientos, nostalgias, promesas, utopías y memoria."

Lo que me importa es el acontecimiento de la arquitectura, el descubrimiento insospechado de espacios por cambios de luminosidad, de color, por la introducción del paisaje al interior, el descubrimiento y recorrido de lugares en las distintas horas del día.

"Tenemos el agua, ¿Por qué no usarla y hacerla correr? Suena, ayuda a que los pájaros se bañen, es un elemento vivo, lo acompaña a uno al entrar o salir de algún recinto, es un reflejo, es devenir, es permanente, viene del cielo, no cuesta nada, solo hay que recogerla y ponerla al servicio de la gente. Además, a través del agua se ve el cielo".

La REVISTA DE ARQUITECTURA es una publicación seriada de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia, dirigida a la comunidad académica y profesional de las áreas afines a la disciplina. El primer número se publicó en 1999 y continúa con una periodicidad anual. Se estructura en tres secciones correspondientes a las líneas de investigación aprobadas, a saber:

Cultura y espacio urbano. En esta sección se publican los artículos que se refieran a fenómenos sociales en relación con el espacio y el territorio urbano.

Proyecto arquitectónico. Esta sección presenta artículos sobre el concepto de proyecto, entendido como elemento que define y orienta las condiciones proyectuales que devienen en los hechos arquitectónicos y la forma como éste se convierte en un proceso de investigación y de producción de conocimiento.

Tecnología apropiada. En esta sección se presentan artículos acerca de sistemas estructurales, materiales y procesos constructivos, medio ambiente y gestión, relacionados con el entorno social, cultural y ecológico.

Los artículos postulados deben corresponder a las categorías universalmente aceptadas como producto de investigación, ser originales e inéditos y sus contenidos responder a criterios de precisión, claridad y brevedad.

Como punto de referencia se pueden tomar las tipologías y definiciones de Colciencias para los artículos tipo 1, 2 y 3 que se describe la continuación:

- 1) *Artículo de investigación científica y tecnológica:* Documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.
- 2) *Artículo de reflexión:* Documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo fuentes originales.
- 3) *Artículo de revisión:* Documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

INSTRUCCIONES PARA POSTULAR ARTÍCULOS

Presentar el artículo mediante comunicación escrita dirigida al Editor de la REVISTA DE ARQUITECTURA, en soporte digital y dos copias impresas, adjuntando hoja de vida del autor. En la comunicación escrita el autor debe expresar que conoce y acepta la política editorial de la Revista de Arquitectura, y cede todos los derechos de reproducción y distribución de su artículo.

Los artículos deben tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

En la primera página del documento se debe incluir

Título: En español e inglés y no exceder 15 palabras.

Subtítulo: Opcional, complementa el título e indica las principales subdivisiones del texto.

Datos del autor o autores: filiación institucional, formación académica, experiencia investigativa y correo electrónico o dirección postal. El orden de los autores debe guardar relación con el aporte que cada uno hizo al trabajo. Si aplica, también se debe nombrar el grupo de investigación, el postgrado del que el artículo es resultado, o el marco en el cual se desarrolla el documento.

Resumen analítico: Se redacta en un solo párrafo, da cuenta del tema, el objetivo, los puntos centrales y las conclusiones, no debe exceder las 150 palabras y se presenta español e inglés (Summary).

Cinco palabras clave: Ordenadas alfabéticamente y que no se encuentren en el título o subtítulo, debe presentarse español e inglés (*Keywords*), estas sirven para clasificar temáticamente al artículo.

La segunda página y siguientes tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

El cuerpo del artículo generalmente se divide en: Introducción, Metodología, Resultados y Discusión, y finalmente Conclusiones, luego se presentan las Referencias Bibliográficas, Tablas, Leyendas de las Figuras y Anexos.

Texto: Las páginas deben venir numeradas, a interlineado doble en letra de 12 puntos, la extensión de los artículos debe estar entre 2.500 y 4.500 palabras, a partir de la edición número 10, se debe seguir el estilo recomendado en el Manual para Publicación de la Asociación Americana de Psicología (APA), 5a edición. (Para mayor información puede visitar: <http://www.apastyle.org/>). Las notas aclaratorias no deben exceder más de cinco líneas o 40 palabras, de lo contrario estas deben ser incorporadas al texto general.

Siglas: En el caso de emplear siglas en el texto, cuadros, gráficos y/o fotografías, se deben proporcionar las equivalencias completas de cada una de ellas en la primera vez que se empleen. En el caso de citar personajes reconocidos se deben colocar nombres y apellidos completos, nunca emplear abreviaturas.

Gráficos: Las tablas, gráficos, diagramas e ilustraciones y fotografías, deben contener el título o leyenda explicativa relacionada con el tema de investigación que no exceda las 15 palabras y la procedencia (autor). Se deben entregar en medio digital independiente del texto a una resolución mínima de 300 dpi (en cualquiera de los formatos descritos en la sección de fotografía), según la extensión del artículo se debe incluir de 5 a 10 gráficos y su posición dentro del texto.

El autor es el responsable de adquirir los derechos y/o autorizaciones a que haya lugar, para imágenes y/o gráficos tomados de de otras fuentes.

Fotografía: Pueden ser entregadas en original para ser digitalizadas, de lo contrario se deben digitalizar con una resolución igual o superior a 300 dpi para imágenes a color y 600 para escala de grises. Los formatos de las imágenes pueden ser TIFF, PSD o JPG.

Planimetría: Se debe entregar la planimetría original en medio digital en lo posible en formato CAD y sus respectivos archivos de plumas, de no ser posible se deben hacer impresiones en tamaño carta con las referencias de los espacios mediante numeración y una lista adjunta. Deben poseer escala gráfica, escala numérica, norte, coordenadas y localización. En lo posible no debe tener textos, achurados o tramas.

PROCESO DE ARBITRAJE

El Comité Editorial es la instancia que decide la aceptación de los artículos postulados, el editor y el Comité seleccionan y clasifican los artículos que cumplan con los requisitos establecidos y asignan pares evaluadores, del proceso de arbitraje se emitirá alguno de estos conceptos que serán reportados inmediatamente al autor:

Aceptar el artículo, tal como fue entregado.

Aceptar el artículo con algunas modificaciones, se podrá sugerir la forma más adecuada para una nueva presentación, para lo cual el autor puede o no aceptar las observaciones, de ser así cuenta con ocho días hábiles para realizar los ajustes pertinentes.

Rechazar el artículo, en este caso se entregara al autor un comunicado, evidenciado la razón de la negación de publicación.

El Comité Editorial se reserva el derecho de aceptar o no la publicación del material recibido y si es necesario someterlo a procesos de corrección de estilo.

PARA LA POSTULACIÓN DE ARTÍCULOS Y MAYOR INFORMACIÓN:

Escribir a: cifar@ucatolica.edu.co o celigio@ucatolica.edu.co o la dirección, Diagonal 47 No. 15 b - 50 Cuarto piso CIFAR, Bogotá- Colombia, o comunicarse al 2326067.



PROYECTOS DE PLANEACIÓN DEL PAISAJE
ENSOÑACIONES SOBRE LO SILVESTRE EN BOGOTÁ



LA ARQUITECTURA Y EL PODER EN BOGOTÁ DURANTE
EL GOBIERNO DEL GENERAL GUSTAVO ROJAS PINILLA, 1953-1957

PEDAGOGÍA EN ARQUITECTURA

EL PROYECTO DE ARQUITECTURA COMO FORMA DE
PRODUCCIÓN DE CONOCIMIENTO: HACIA LA INVESTIGACIÓN PROYECTUAL



LA CIUDAD
¿ESPACIO TRANSFORMADO O DESTRUIDO?



UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA - FACULTAD DE ARQUITECTURA

ACREDITACIÓN VOLUNTARIA DE ALTA CALIDAD OTORGADA
POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL



REVALIDACIÓN INTERNACIONAL DEL PROGRAMA DE
ARQUITECTURA OTORGADA POR EL ROYAL INSTITUTE OF
BRITISH ARCHITECTS, RIBA



LA CONSTRUCCIÓN SOCIO - SIMBÓLICA
EN USAQUEN Y BOSA

FUNCIÓN, USO, ACTIVIDAD Y VOCACIÓN.



DISEÑO CONSTRUCTIVO

INVESTIGACIONES EN ARQUITECTURA